

El señor Serrano Suñer pone la primera piedra de la Hospedería del Pilar

Hoy ha celebrado una nueva entrevista con Molotov, el ministro de Negocios Extranjeros de Turquía. Con extraordinaria concurrencia se celebró la tradicional procesión del Pilar

En Bélgica, la policía clausura todos los centros comunistas y se incauta de su prensa

El comercio entre Holanda e Inglaterra anulado a consecuencia del bloqueo. El discurso de Chamberlain ha sido calificado de negativo e hipócrita. Se establece el control inglés sobre ciertos productos alimenticios

Bruselas.—La policía ha procedido a la investigación y al cierre de los locales del domicilio social del partido central comunista en la capital. También ha procedido a la clausura de los centros comunistas de provincias. Se ha incautado la policía de los últimos números del periódico comunista "La Joven Guardia" de las ciudades de Lieja y de Bruselas.

Moscú.—Esta mañana a las diecisiete horas (hora local de Moscú), ha sido recibido en audiencia por el Comisario de Negocios Extranjeros, Meletov, el ministro turco Saracoblu. La entrevista ha durado cerca de una hora.

Londres.—La oficina de alimentación ha dado órdenes para que sea controlado y restringido el uso de ciertos productos alimenticios. Se ha incautado la oficina de las reservas de margarina y grasas.

Estas medidas son como consecuencia inmediata de la imposibilidad de la exportación de quesos, grasa y embutidos de Holanda, ya que el bloqueo hace imposible el comercio entre ambas naciones, y ha paralizado la vida comercial de Inglaterra y Holanda.

Washington.—La prensa norteamericana publica los primeros comentarios referentes al discurso pronunciado por Chamberlain y dicen que Inglaterra rechaza categóricamente las proposiciones y negociaciones de paz del Führer con carácter verdaderamente negativo.

Amsterdam.—El vapor holandés "Statendam" ha llegado al puerto de Rotterdam, después de haber sido retenido por las fuerzas del control británico en uno de los puertos ingleses. En dicho vapor holandés ha llegado también la tripulación de otro barco de la misma nacionalidad que chocó en el mar con una mina inglesa.

Roma.—El diario "Il Messaggero" publica un comentario referente al discurso pronunciado ayer por Chamberlain en la Cámara de los Comunes. Afirma el diario que el discurso es típicamente inglés y rechaza categóricamente la proposición de paz alemana.

Washington.—El asunto del levantamiento del embargo de armas de los Estados Unidos tiene repercusiones en la Cámara de Representantes y en el Senado. Los senadores Jonson y Clatter son favorables al no levantamiento del embargo, ya que en caso contrario sería llevar a la guerra a los Estados Unidos.

Helsinki.—Se han publicado varios decretos declarando las moratorias para el personal que se encuentra en filas. Estas moratorias se refieren a los impuestos y prohíben la confiscación de bienes a las personas que se hallan bajo las armas en un período que llega a julio de mil novecientos cuarenta.

Belgrado.—La prensa yugoeslava, comentando el discurso de Chamberlain, dice que ésta no quiere saber nada de la paz, y que no quiere tener frente a sí a un gobierno y a una Alemania fuerte.

Bucarest.—La negativa de Chamberlain ha sido acogida en los medios rumanos con frialdad. Se esperaba la negativa; pero no se esperaba la inflexibilidad en el tono. Los periódicos no hacen comentarios.

Moscú.—El discurso de Chamberlain es discutido en la prensa soviética en forma negativa. En los medios políticos moscovitas se califica el discurso del primer ministro inglés de hipócrita, diciéndose que esta negativa puede acarrear una muy grave situación para Inglaterra, que ha de experimentar bien pronto las terribles consecuencias de la guerra.

Londres.—Las radios británicas anuncian que las autoridades de Kenya y Oumamba han establecido el control para los productos alimenticios, tales como la manteca, las harinas de maíz y la mantequilla.

Falange Española Tradicionalista y de las JONS La fiesta de Santa Teresa, Patrona de la Sección Femenina

Con el fin de celebrar Santa Teresa, Patrona de la Sección Femenina, se dirá una Misa de Comunión el domingo día 15 a las ocho y media de la mañana en la Iglesia de San Antonio. Se ruega la asistencia de todas las afiliadas a este piadoso acto.

El domingo día 15 tendrá lugar en la Jefatura de Falange Española

No se ha presentado ninguna solicitud de reembolso de las Deudas antiguas

Madrid.—La orientación de las cotizaciones de la Deuda pública en los Bolsines y la excelente y patriótica disposición de los tenedores de los amortizables llamados a conversión están produciendo sus frutos. En la tarde de ayer no se había presentado todavía ninguna solicitud de reembolso en la Dirección General de la Deuda. Tan sólo se han realizado algunas consultas por tenedores modestos, que fueron atendidas en el acto.

Madrid-Santander, en ocho horas

Madrid.—Madrid quedará a ocho horas del Cantábrico con la terminación de las obras de infraestructura del ferrocarril directo Madrid-Burgos, por Somosierra, que prevén unas disposiciones de Obras Públicas que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado". La unión directa de Madrid con Burgos complementa el trozo Burgos-Trespaderne-Ciudad ya en explotación, y Madrid se acerca al Cantábrico por el meridiano común de Santander-Madrid. Este proyecto, que desde hace 50 años pasaba de mesa en mesa de todos los Negociados de España, ha sido convertido en una realidad en menos de seis meses.

Tradicionalista y de las JONS, San Antón, 41, la ceremonia del paso de la Flecha Azules a la Sección Femenina, a cuyo acto deberán acudir las afiliadas con uniforme completo, debiendo encontrarse en la Delegación Provincial a las once y mediodía de la mañana.

Pi Dios, España y su Revolución nacional-Sindicalista. Vía, 13 de octubre de 1939. Años la Victoria.—LA SECRETARIA PROVINCIAL.

Eseñor Bastianini, nuevo embajador italiano en Inglaterra, salió ayer de Roma para Londres

Roma.—Ayer mañana salió de Roma para Londres, donde ocupará el puesto de embajador de Italia, el señor Bastianini, que fué despedido en la estación por el actual ministro S. E. el conde de Grandi predecesor en la Embajada italiana accediendo a la corte de St. James.

El herolco aviador italiano es condecorado con la Medalla Militar española

Madrid.—El Generalísimo Franco concedió la Medalla Militar a la memoria del teniente natural de esta ciudad Umberto Rizzi, que cayó combatiendo en el cielo de España en el mes de 1938. La condecoración fué remitida a la familia del heroico aviador por conducto del Ministerio de la Aeronáutica de Italia.

Elocuente discurso del señor Ministro de la Gobernación

Zaragoza.—Los actos celebrados ayer por la tarde en Zaragoza, revistieron solemnidad inusitada, al igual que los celebrados en la mañana de ayer, y de los que dimos oportuna cuenta a nuestros lectores en nuestro número de ayer.

Con extraordinaria solemnidad y enorme concurrencia se celebró por la tarde la tradicional procesión del Pilar.

Ofició de Pontifical el Obispo de Cartagena, y formaban en la presidencia los ministros de la Gobernación, de Justicia, de Hacienda, Educación Nacional e Industria, y en la segunda presidencia los Consejeros Nacionales señores Mayalde, Muñoz Aguirre, Benasco y Montaró.

Daba escucha una Compañía de Infantería. La animación ha sido extraordinaria. Por la noche en Los Jardines de Zaragoza se celebró una comida en honor del Cuerpo Diplomático que ofreció el Ayuntamiento de Zaragoza y en el Teatro Circo ha tenido una función de gala, representándose "La Traviata", bajo la dirección del maestro Sabater y con la intervención de los coros expresamente llegados del Teatro Liceo de Barcelona.

Zaragoza.—A las cinco y cuarto tuvo lugar la ceremonia de la colocación de la primera piedra

de la Hospedería del Pilar. En el lugar del acto se había emplazado un altar, adornado con flores, que tenía por fondo un tapiz con el escudo de España y en el que se había colocado una imagen de la Virgen del Pilar y un Crucifijo. Esperaban la llegada del ministro de la Gobernación el Arzobispo de Zaragoza, Dr. Doménech; el alcalde, Sr. Ribas; el jefe provincial del Movimiento, el jefe de Prensa, el secretario del ministro y otras jerarquías y autoridades. Llegado el ministro, el Arzobispo bendijo la primera piedra y el señor Serrano Suñer hizo funcionar la grúa. Después el alcalde pronunció unas breves palabras de salutación, a las que contestó el ministro.

Discurso del señor Ministro de la Gobernación

"La Virgen del Pilar —dijo— es la Virgen de la Victoria, es la Virgen de la Victoria de España, lo mismo frente a Rusia como frente a Napoleón. España ha sido escuela de catolicismo durante todos los tiempos. Romanos y peregrinos hemos sido hoy el Caudillo y el Gobierno de España. El acto de hoy tiene el más alto significado. Se va a construir el albergue para que puedan venir a postrarse ante la Columna de la Virgen del Pilar to-

dos los católicos de España y del mundo. Feliz idea de acometer una empresa como la que se está llevando a cabo."

"Cuando Zaragoza se disponía para recibir a todos los peregrinos —continúa— se encontraba con que no contaba con las condiciones suficientes para albergarlos. Hemos de poner por lo tanto a la ciudad en condiciones para que esto sea posible. Esto de hoy no es más que un anticipo de lo que habrá de ocurrir luego, con ocasión de la gran fiesta que celebrará España entera el 2 de enero de 1940, en la fecha del 19 Centenario de su venida en carne mortal. Entre tanto, hay que trabajar por la gloria de la Madre de Dios, la Virgen de España, la Virgen del Pilar, que todos guardaremos aquí con las rosas y las bayonetas de la Patria, como poéticamente ha dicho en el mensaje al Caudillo. Todos acudiremos al templo para pedir que esta piedra que ella santifica sea la columna de España y el centro espiritual del mundo hispánico."

El Sr. Arzobispo contestó brevemente agradeciendo la asistencia del ministro y demás autoridades y en los mismos términos se expresó la Rvda. Madre Superiora de la Comunidad de Angélicas, a cuyo cuidado quedará la Hospedería.

A continuación el ministro subió a su automóvil, siendo despedido por los aplausos de los asistentes.

EDITORIALES

El niño-gancho

Con cierta frecuencia hemos dado, estos días, noticia de la repatriación de centenares de niños españoles.

Es el mejor tesoro que se nos entra por la frontera. Porque nada mejor que esos enjambres de niños, orgullo y esperanza de la Patria, nada más valioso que ellos, nos pudieran arrancar los rojos-separatistas.

Hasta doce mil niños fueron arrancados de nuestra región patriarcal. Los radios dicen que esos pequeños han olvidado nuestro idioma, y que han aprendido otros. ¡Si no han aprendido cosas peores!...

¡Qué crimen el de los hombres que los separaron de sus hogares, abandonándolos a una atmósfera materialista, y, por ello, atea e inmoral!

Esos niños podemos llamarlos los niños gancho. Porque fueron mandados por el mundo como arma política, como lo decía el llamado gobierno vasco con estas palabras: "la presencia de esos ni-

ños refugiados ofrece buena oportunidad de propaganda, pudiendo muy bien crear lazos de consagración para con los vascos".

Y los desparramaron por todas las democracias. ¡Cómo plugo el servicio a la bestia comunista: destruir en sus cimientos la civilización española!

Ahora vuelven los niños, nuestro mejor tesoro. Se los podrá reeducar con paciencia. Pero los que se quedaron por las tierras de Méjico y Rusia, no podemos decir, por nuestro decoro, a qué grado de corrupción han llegado tanto jovencito y tanta jovencita, robados a España. ¡Qué crimen!

Los actos de Zaragoza

Los actos de Zaragoza que ayer presenciáramos, señalan una declaración paladina y oficial de la intervención maravillosa de la Virgen María en la contienda guerrera española.

Lo habían proclamado ya las

distintas regiones españolas, aclamando en sus distintas festividades a las tradicionales advocaciones marianas. Pero una declaración tan clara y rotunda, y tan oficial como la que ayer hizo el Jefe del Estado, eso no lo teníamos aún.

"Si Ella —dijo ayer el Caudillo— Gran Señora de los Cielos no hubiere velado desde su Pilar inmovible de Aragón, por la suerte de la entera España, en vano hubieran luchado todas nuestras vanguardias armadas".

A Ella se lo debemos todo en la guerra. Y a Ella se lo deberemos todos en la paz, cuando bajo la dirección de la Jerarquía Católica y a la luz de su suprema actividad, el reino de Cristo se realice en nuestra Patria, libre de todas las sombras nefastas de la herejía liberal.

Después de esa declaración de fé mariana del Caudillo español y de su Gobierno, ¡qué mucho que el pueblo aclame y vitoree, como lo hizo ayer el de Zaragoza, a sus legítimos representantes!

De interés para los ex combatientes

Los ex combatientes que poseyendo la Cruz Laureada de San Fernando, Medalla Militar Individual o hayan sido heridos más de una vez y alcancen la talla mínima de 1,700 mm. y deseen prestar servicios en condiciones similares a los individuos de la Legión, en Unidad afecta a la Secretaría General del Movimiento, deberán pasarse por las Oficinas de la Jefatura de Milicias de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N.-S., sita en la calle de San Antonio número 41 de esta Ciudad.

El Comandante Jefe de Milicias de F. E. T. y de las JONS de Alava.

Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

En la Jefatura del Movimiento, el Jefe Provincial, señor Aresti, ha recibido de la Secretaría particular de S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, un atento oficio en el que le da las gracias por el telegrama que como Jefe del Movimiento en Alava le cursó el día onomástico, y en el que le expresaba la felicitación y adhesión.

Se ha puesto al habla el Jefe Pro-

vincial, señor Aresti con la Delegada de la Sección Femenina para ultimar los detalles del programa de los actos que la Sección de Vitoria dedicará para honrar la fiesta de su Patrona, Santa Teresa de Jesús, y que ha de celebrarse el próximo domingo.

El señor Aresti prometió a los periodistas que mañana les facilitaría el programa de los actos a realizar por la Sección Femenina de Vitoria.

La guerra y sus movimientos Escasa actividad en el frente del Oeste

Los franceses vuelan algunos puentes

Berlín.—El Alto Mando alemán ha publicado el siguiente comunicado oficial de la marcha de las operaciones correspondiente a la jornada última:

En el Este ha proseguido sin novedad la marcha de las columnas alemanas hacia los últimos puestos de la línea de demarcación.

En el Oeste, como en días anteriores, se observó ligera actividad de la artillería y de las patrullas de contacto.

Los franceses han volado algunos puentes próximos al frente.

París.—El Cuartel General del Ejército francés comunica en su parte de operaciones correspondiente a la mañana de hoy, que la noche transcurrió en calma en todo el curso del frente, siendo rechazadas algunas patrullas enemigas.

Roma.—En los medios autorizados de esta capital no se ha emitido todavía ninguna opinión sobre el discurso que ha pronunciado en la Cámara el primer ministro inglés. Sin embargo, semi-oficialmente se ha puesto de relieve que, aunque el jefe del Gobierno inglés mantiene los puntos de vista precedentemente expresados no cierran definitivamente la puerta a las negociaciones, y queda, por lo tanto, la posibilidad de una pacificación europea.

Roma.—El diario vaticano "Os servatore Romano" publica un artículo en el que refiriéndose a la presión soviética sobre Finlandia afirma que la URSS no tiene

ninguna razón ni derecho ya sea de orden étnico, político o diplomático para justificar su acción en Finlandia.

Recuerda el diario que, desde el punto de vista étnico, los finlandeses no son eslavos, desde el punto de vista político Finlandia pertenece al bloque escandinavo, y, desde el diplomático, existen tratados firmados entre Helsinki y Moscú, por los que las dos naciones se comprometen a respetar se mutuamente.

Desgraciadamente —añade el diario— todo este material diplomático no ha servido para nada.

Finlandia ha tenido que evacuar rápidamente sus capitales amenazadas, y ahora espera que las peticiones de la URSS no sean incompatibles con su honor nacional.

Roma.—El nuevo embajador italiano en Londres, Bastianini, ha salido para Inglaterra para tomar posesión de su cargo.

Entre las numerosas personalidades que habrán acudido a saludarle a la estación figuraba su predecesor en este puesto Conde Dino Grandi que, como se recordará, marchó de Inglaterra por haber sido nombrado ministro de Justicia.

El corresponsal de la Reuter hacía notar que en el andén de la estación S. E. Bastianini había conversado largamente con el embajador británico en Roma Sir Percy Lorraine. El nuevo embajador es esperado en la capital inglesa el próximo sábado.

# Descripciones de Alava

(Libro inédito escrito en 1880)

SUMARIO DE LAS "DESCRIPCIONES DE ALAVA"

Vitoria y la llanada. - Armentia y Estibalz. - Salvatierra-Araya-Guevara Arlabán. - De Vitoria a Villarréal. - Aramayona y Zuva. - De Vitoria a Santa Cruz de Campezo. - Zaldiaran-Treviño-Peñacerrada Rioja Alavesa. - De Miranda a Ayala y Llodio. - De Miranda a Sobrón, Valdegovia y Salinas de Añana

## Vitoria y la llanada

II

(Continuación)

Perdieron inútilmente los franceses el día 20, sin hacer otras cosas que enviar el convoy por la carretera de Salinas, pero cometiendo las graves faltas de no cortar los puentes del Zadorra, de no tomar y artillar este alto de Jundiz y de no enviar por la carretera de Peñacerrada algunas fuerzas de Caballería en busca de Clausel. El mariscal Jourdan, viejo y achacos, permaneció en el lecho todo el día, en la casa de Echánove, en el Campillo, molesto por la fiebre, y el Rey José sin su apoyo no se decidió a disponer nada. Llegó el día 21, y muy de mañana, siguiendo el mismo camino que hemos traído, José y Jourdan subieron a este cerro que estamos. Aquí comprendió el mariscal el error que había cometido al no ocupar hábil y fuertemente este cerro desde la víspera, para oponer desde él poderosas resistencias al paso de las tropas por el boquete y por los puentes del Zadorra. Cuando quiso ordenarlo ya no era tiempo; la batalla había comenzado con extraordinaria furia. He aquí la colocación de ambos ejércitos: defendiendo el boquete de Lapuebla y escalonado desde Villodas, a Subijana de Alava, Zumelzu y carretera de Vitoria, estaba el general conde de Gazán con el llamado ejército de Andalucía; contra él avanzaba la derecha aliada mandada por el general inglés Hill, que llevaba a sus órdenes la división portuguesa del conde de Amaranta y la española de don Pablo Morillo, que fue la que empezó el combate tomando las alturas de Lapuebla, desde el boquete, por la izquierda, hasta encima de Zumelzu. El centro francés, formado por el ejército de este nombre, y mandado por Druot, conde de Erlon, ocupaba la línea del Zadorra, desde Nanclares, por Trespuentes a Asteguieta, contra el cual avanzó el centro aliado, compuesto de las divisiones inglesas ligera y cuarta que dirigió lord Guillermo Carr, vizconde de Beresford, y la tercera y séptima, que de s de Mendoza, marchó a cruzar el Zadorra, mandada por lord Dalhousie. La derecha francesa, a las órdenes de Reille, estaba compuesta de la división Sarrot, que defendía el de Gamarra Mayor y te de Arriaga; la de Lamartiniere, que defendía el de Gamarra Mayor y una división de afrancesados de Casapalacia, que se apostaron en el puen

(Continuará.)

## OCASION

Exposición de Libros Litúrgicos, Misales, Breviarios, Obras Religiosas, Medicina, Agricultura, Economía, Comercio, Hacienda; Guerra, Marina; Artes y Oficios; Educación, Derecho, Sociología y Política. Obras completas de Balmes, Fisiología, Historia y Literatura. Libros Escolares, Electricidad, Ciencias Físico Naturales, Metafísica General, Mecánica y Tecnología. Arquitectura, Construcción, Minería. Ediciones Pantheon, Bellas Artes, Dibujo y Fotografía, Matemáticas y Topografía, Química e Industrias, Químicas, Ciencias Físicas y Naturales, Ingeniería, Industria textil, Farmacia, Historia España Gallacht, Geografía Universal, Historia Universal, Razas Humanas, Historia Natural. Precios del año 1936, hasta que se terminen las existencias. Correspondencia diaria para encargos de Librería, cobrando iguales precios que en Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Zaragoza, San Sebastián, etc., etc. Pueden hacer algún encargo de prueba. LIBRERÍA LINACERO Apartado 41 - Teléfono 1846 VITORIA. - ESPAÑA.

**Dr. MARISCAL**  
Especialista  
Oídos - Nariz - Garganta  
Dato, 24 - 2.º dcha.

**L. IZAGA**  
MEDICO  
del Sanatorio Psiquiátrico de Santa Agueda.  
Enfermedades del sistema nervioso.  
Consulta: San Antonio, 28, 2.º

**Dr. Lorente**  
OCULISTA  
de Sanidad Provincial por oposición  
POSTAS, 25

**LUIS PANGUA**  
Especialidad en toda clase de bocadillos  
Florida, esquina Arca

**Librería Cervantes**  
recomienda a Vd. como la revista por excelencia de la familia, lo mejor visto hasta el día:

## "MISION"

Suscripción y venta:  
Dato, 30.-VITORIA.-Teléfono 1379

## LOS DEPORTES

# Unos comentarios al campeonato

Por «Suplente»

CENTRO  
J. G. E. P. F. C. P.

Por la noticia que aparece en otro lugar de esta misma sección, podrán nuestros lectores ver que hemos acertado plenamente en los pronósticos de esta tercera jornada de campeonato. Sirva este éxito como compensación de los probables fracasos que tenga en la presente temporada futbolística.

Ha perdido su partido el Deportivo contra el Zaragoza, y no obstante, todos los vitorianos espectadores ayer en el encuentro, salieron del campo de Mendizorroza muy contentos de la labor realizada por nuestro "once", y si me apuran un poco, más satisfechos aún que el domingo último.

¿A qué es debida esta paradoja? sencillamente, a que la labor realizada por los cuadros blanquiazules ayer tarde fue notable en extremo, hasta tal punto que en los veinte minutos que para su terminación faltaban cuando sobrevino la desgraciada lesión de Ubis I, hubiera podido cambiar la fase del partido y sufrir notable variación su resultado final.

Jugó ayer Mesanza tan bien como el domingo, a pesar de que el campo encharcado que dejaba el balón en extremo resbaladizo, impedía todo lucimiento.

Sólo podemos hacer elogios de la defensa. A medida que iba transcurriendo el partido, tanto Alava como Ubis II, van mejorando su juego notablemente, despejando con mucha más seguridad y resuelven las situaciones más difíciles con coraje, serenidad y deci

## FUERA DE JUEGO...

Con las lesiones de algunos jugadores alavesistas, varía la composición del equipo alavés para el próximo domingo, que queda de la siguiente manera:

Mesanza; Alava, Ubis II; Jáuregui, Langarica, Concha; Mardona II, Iriondo, Arrese, Corcuera y Lasheras I.

Otra vez vuelve a su puesto de delantero centro Arrese. Se coloca en la delantera a Corcuera y se incluye en el equipo a Concha.

Estas son las variaciones del equipo vitoriano. Esperemos que e estos once muchachos consigan en Berazubi la victoria.

Los partidos del campeonato mancomunado para el próximo domingo son:

En Gal: Real Unión-Zaragoza.  
En San Juan: Osasuna-Real Sociedad.

En Berazubi: Tolosa-Alavés.

Para los "hinchas" alaveses que quieran trasladarse a Tolosa a animar al Deportivo, la Directiva del Club proporciona billetes al precio de 10 pesetas ida y vuelta, en la Secretaría del reservado del Bar Deportivo.

La hora de salida será las nueve y media desde la calle de la Florida número 28.

Y la hora de regreso, una vez finalizado el partido.

Creíamos que los porteros u ordenanzas que en el campo de Mendizorroza están distribuidos en las diferentes localidades, servían únicamente para conseguir que cada espectador esté en la localidad por él adquirida. Pero no es así. Sino que por el contrario hay ordenanzas que se dedican a entorpecer e impedir que algunos pequeños "hinchas" alavesistas se desahoguen con sus gritos

## 7.000 plazas

Policía Armada. Documentación e informes, Ortiz de Zárate, 14, cuarto, de cinco a siete.

Por la noche, probablemente.

## OCASION

Vendo 360 fanegas, coto redondo, compuesto: dos kilómetros de frente, al Ebro, 160 fanegas de monte alto, con buen pasto, y el resto de la tierra blanca y regadío. Casa con 17 habitaciones, tres cuartos de baño, calefacción y teléfono. Vivienda para cuatro familias para obreros y pabellones, iglesia para el culto, aparcería de labranza, un tractor seminuevo, trilladora y segadora. Carretera de primer orden y linda con la provincia de Alava. Dirigirse a Logroño, Jacinto Esendero, teléfono 1430.

sión. Cuando adquieran esa picardía y veteranía que da la práctica, serán una formidable pareja de defensas.

La línea media alavesa jugó ayer un horror, destacando en ella el medio izquierda Corcuera, que estuvo durante todo el partido como un verdadero jabato. Los otros dos medios, sin llegar a su altura, hicieron un buen partido. En honor a Langarica haremos constar que ante un medio centro de la categoría de Soladrero no desmereció ni un ápice.

Ya no es tan completa la línea delantera. Sólo hubo ayer en ellas tres hombres: Ubis I, Arrese y Las Heras. Ellos fueron los únicos que jugando con inteligencia y coherencia, pusieron en peligro constante la meta zaragozana y si no por la lesión de Ubis I, ellos, los que, quizás hubieran marcado algún tanto para nuestro equipo. Carazo e Iriondo anduvieron durante todo el encuentro a la deriva. A este último le notamos cada día que pasa, más torpe y pesado.

Ayer, y contra su costumbre, no disputó de cabeza ni un sólo balón.

No es equipo el Zaragoza como para ser campeón regional. Conjunto pesado y falto de cohesión, en el que únicamente destaca la línea media, Deva e Insausti. La línea delantera zaragozana, que ayer saltó al campo es bastante mediana, destacando algo en ella el interior derecha Bilbao.

de ánimo al Club vitoriano. A ver si esto no se vuelve a repetir.

Resultados de los partidos jugados ayer en los diferentes campeonatos regionales de fútbol:

Campeonato guipuzcoano:  
En Atocha: Real Sociedad, 3; Real Unión, 3.

En Berazubi: Tolosa, 1; Osasuna, 4.

Campeonato vizcaino:  
En San Mamés: Athletic, 6; Erandio, 1.

En Las Llanas: Sestao, 1; Baracaldo, 3.

Campeonato gallego:  
En Vigo: Celta, 4; Vigués, 2.

En La Coruña: Deportivo, 2; Racing del Ferrol, 1.

En Pontevedra: Coruña, 3; Eiríña, 0.

Campeonato catalán:  
En Sarriá: Español, 3; Barcelona, 0.

En Granollers: Granollers, 2; Girona, 0.

En Badalona: Badalona, 3; Sabadell, 1.

Después de los partidos disputados ayer, quedan las clasificaciones regionales como sigue:

**CAMPEONATO MANCO.**  
MUNADO  
J. G. E. P. F. C. P.

Osasuna ... 3 3 0 0 14 3 6  
Zaragoza ... 3 3 0 0 13 2 6  
R. Unión ... 3 1 1 1 8 9 3  
R. Sociedad ... 3 0 2 1 6 7 2  
D. Alavés ... 3 0 1 2 1 1 0 1  
Tolosa ... 3 0 0 3 3 14 0

**VIZCAYA**  
J. G. E. P. F. C. P.

Athletic ... 2 2 0 0 9 2 4  
Baracaldo ... 2 2 0 0 4 1 4  
Erandio ... 3 2 0 1 9 8 4  
Arenas ... 2 0 0 2 1 4 0  
Sestao ... 3 0 0 3 3 11 0

**GALICIA**  
J. G. E. P. F. C. P.

Deportivo ... 4 3 0 1 7 7 6  
R. Ferrol ... 4 2 1 1 10 4 5  
Vigués ... 4 2 0 2 10 8 4  
Eiríña ... 4 2 0 2 5 3 4  
Celta ... 4 1 1 2 8 8 3  
Coruña ... 4 1 0 3 3 13 2

**CATALUÑA**  
J. G. E. P. F. C. P.

Español ... 4 4 0 0 13 1 8  
Girona ... 4 3 0 1 8 5 6  
Barcelona ... 4 2 0 2 6 8 4  
Granollers ... 4 1 1 2 5 6 3  
Badalona ... 4 1 0 3 7 10 2  
Sabadell ... 4 0 1 3 1 7 1

R. Madrid ... 3 3 0 0 8 1 6  
Ferroviaria ... 2 2 0 0 4 1 4  
Athletic ... 2 1 0 1 4 2 2  
Valladolid ... 2 0 0 2 1 5 0  
Imperio ... 2 0 0 2 0 4 0  
Salamanca ... 1 0 0 1 0 4 0

Ayer a la tarde, una personalidad futbolística de Guipúzcoa dijo en el campo de Mendizorroza que la probable clasificación del campeonato mancomunado, sería por el siguiente orden: Osasuna, Zaragoza, Real Unión, y el cuarto puesto a dilucidar entre la Real Sociedad, Alavés y Tolosa.

Parece muy probable que en breve veamos correr por el verde de Mendizorroza unas patillas y un pañuelo anudado por sus extremos.

En Atocha, según dice la prensa donostiarra, hubo hasta un gol fantasma.

¿Qué ganas tiene de complicar las cosas! Ya se han convenido en la bella Easo que Corps desconoce en absoluto lo que es arbitrar un partido.

Queridos colegas donostiarra, es ya lo descubrimos nosotros el domingo en Vitoria.

## CALEN INCLUIDO LA BRASILEÑA

# INFORMACION RELIGIOSA

SANTORAL DE MAÑANA

Sábado, 14.—Santos Calixto I, papa, Gaudencio, obispo, Carponio, Evaristo, Prisciano, y Fortunata, hermanos, mártires; Fortunato, Donaciano, Justo, obispos; Saturnino, Lupo, Domingo, Bernardo, cfs.

**LITURGIA**  
Sábado, San Calixto, papa, mártir. Rito doble; color de los ornamentos, rojo. Misa propia.

**IGLESIA DEL CARMEN**

Solemne Novena a Santa Teresa de Jesús. A las siete de la tarde Exposición de Su Divina Majestad, Rosario, sermón hoy y mañana por un reverendo P. Carmelita, Bendición del Santísimo y adoración de la reliquia de la Santa.

El domingo, día 15, festividad de Santa Teresa de Jesús, se celebrarán los siguientes cultos:

Por la mañana, a las DIEZ Misa solemne, precedida de Tercia.

Por la tarde, a las SEIS Y MEDIA, Exposición de Su Divina Majestad, Santo Rosario y panegirico a cargo del reverendo Pbro. D. Luis Vélez de Mendizábal, terminando la solemnitad con la bendición del Santísimo y adoración de la Reliquia.

**PARROQUIA DE S. MIGUEL**

Mes del Santo Rosario.—Se reza por la mañana durante la

**BAR ALCAZAR**  
diariamente  
mariscos

**DATO, 4 VITORIA**

**Dr. Parra Solache**  
OCULISTA  
Florida, 24.—Teléfono 1735  
VITORIA

**OPTICA MEDICA**  
Dato, 38.—Teléfono 1753  
VITORIA

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos Oculistas. Optica fina en general.—Gafas y lentes de todas clases.—Microscopios, Barómetros, Curvimetros, etc., etc.—Prismáticos y Gemelos de teatro.—Lupas.

**7.000 plazas**  
para Policía Armada y del Tráfico  
Contestaciones completas al Programa, 12 pesetas  
Envío contra reembolso  
ACADEMIA VADILLO.—Olaguibel, 2.—Teléf. 2158

**GRAN FRONTON HOTEL**  
Restaurant.—VITORIA  
Teléfonos: Central, 1400; Anexo, 1426

Don Jesús E. Casariego, director del diario madrileño "El Alcázar"

Madrid.—Ha sido nombrado director de "El Alcázar", don Jesús E. Casariego, que antes había desempeñado el cargo de subdirector.

## Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N.-S.

ORGANIZACION JUVENIL FEMENINA

El próximo domingo, día 15, tendrá lugar el solemne acto de ser incorporadas nuestras Flechas Azules, que ya cumplieron los diecisiete años, a la Sección Femenina del Partido.

Santa Teresa de Jesús, Patrona de la mujer Nacional-Sindicalista de España, recogerá los votos de fidelidad, abnegación y sacrificio que nuestras Juventudes Femeninas han de ofrecer por las prosperidades del nuevo Imperio.

Con tal motivo, ordenamos a todas las Flechas Azules que se encuentran en estas condiciones, se presenten en nuestro domicilio de la calle Zupatería hoy viernes y mañana sábado, de cinco de la tarde en adelante.

Vitoria, 13 de octubre de 1939. Año de la Victoria.—La Regidora Provincial.  
Saludo a Franco ¡Arrriba España!

## CALEN INCLUIDO LA BRASILEÑA

## INFORMACION RELIGIOSA

Misa de siete, y por la tarde a las siete con Exposición de Su Divina Majestad, Santo Rosario, Meditación, Bendición y Reserva.

**MONASTERIO DE LA VISITACION (SALESAS)**

La solemnitad de la festividad de Santa Margarita María de Alacoque se celebrará en la Iglesia de este Monasterio el día 17 de los corrientes, con Misa de Comunión general a las ocho y media; a las diez, Misa Mayor, cantada, y a las cuatro y media de la tarde solemne función, predicando el M. I. Canónigo de la S. I. Catedral, Licenciado don Lucio Asencio.

**IGLESIA DE LAS OBLATAS**

Dedicará el domingo la Arrehcofradía de la Santísima Virgen del Perpetuo Socorro sus cultos, con Misa y Comunión a las ocho de la mañana, y función solemne a las cinco de la tarde, con sermón por un R. P. Redentorista.

**ADORACION NOCTURNA**

El turno 6.º «Virgen del Carmen» tendrá esta noche en función eucarística en la Parroquia de San Vicente. El acto comenzará a las diez. Mañana corresponde su Vigilia a los adoradores del turno 2.º «San Prudencio».

**LABORATORIO DE DORADOS FINOS SOBRE METALES GRABADOS de arte sobre metales preciosos y orfebrería en general.**

**J. Sciortino Giannini**  
Ortiz de Zárate, 26, 1.º-VITORIA  
(Nota.—Esta casa responde solamente de los objetos que son entregados en su propio domicilio.)

**JULIAN BAJO**  
JOYERIA  
RELOJERIA  
PLATERIA  
Dato, 8 VITORIA

**SE VENDE** cuatro máquinas de coser especiales, una de zapatero. Cuchillería, 77.

**SE DESEA** piso amueblado, con calefacción. — Informes, Cámara Oficial de la Propiedad.

**SALAMANDRA** se vende. Informes en esta Administración.

**PERDIDA** de un reloj de señora con anilla rota. Entregando en esta Administración gratificarán bien.

**SE OFRECE** pensión en casa particular a sacerdote o persona respetable. Informarán en PENSAMIENTO ALAVES.

Para el reloj de San Vicente

Donativos recibidos: Don Justino Migueola, 25 pesetas; doña María Arrieta, 1; don Francisco Larrauri, 10; Cofradía del Santo Sepulcro, 100; una persona piadosa, 1; don Sergio Pérez, 5; don José Abalos, 10; don Julián Apraiz, 15; don Manuel López, 2,50; don Liberato Grijalba, 5; Excmo. Sr. General Manso, 15; don Mannel Manso, 10; don Alberto Gómez, 2,50; Sra. viuda de Armentia, 2; don Ciriano Vidaurte, 2; doña María Canuto Garay, 1; una persona piadosa, 5; don José Oyarzábal, 2; don Francisco Aguinaco, 5; doña Laura Noyra, 1; don José L. de Armentia, 5; don José A. de Arceya, 5; don Antonio Bonilla y señora, 10; don Pablo García, 1; Sra. viuda de Juberá, 2.

(Se admiten donativos en la Administración de este diario y en la Parroquia de San Vicente Martín.)

## Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

DELEGACION DE ALAVA

Con el fin de dar cumplimiento a lo dispuesto por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, en su circular número 24 de fecha 28 de agosto próximo pasado, reglas tercera y sexta, se previene a todos los comerciante e industriales de esta Provincia, que utilicen azúcar para la fabricación o transformación de sus productos, que para las doce horas del día 20 del actual deberán entregar en esta Delegación Provincial relación jurada de las cantidades de azúcar consumidas por los mismos en el mes de noviembre de 1939.

Lo que se publica para general cumplimiento y conocimiento.

Vitoria, 13 de octubre de 1939. Año de la Victoria.—El gobernador civil, P. O., el subdelegado provincial, Ambrosio del Amo.

## Oficina Local de Colocación

AVISO IMPORTANTE

Se pone en conocimiento de todo el personal inscrito como parado en esta Oficina Local de Colocación, que haciendo falta para la temporada de vendimia en el pueblo de Elciego (Alava) personal de profesión peón u obrero, se ruega a todos los que le interese, se pasen por esta Oficina de once a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde, advirtiéndoles que el sueldo a percibir es el de 10 pesetas a 12,50 diarias.

Vitoria 11 de octubre de 1939. Año de la Victoria.— El Jefe de la Oficina, Rafael de Paz.

## Anuncios telegráficos

**PAGO AL CONTADO**  
En metálico, sellos de Correos o giro postal.

**SE VENDE** cuatro máquinas de coser especiales, una de zapatero. Cuchillería, 77.

**SE DESEA** piso amueblado, con calefacción. — Informes, Cámara Oficial de la Propiedad.

**SALAMANDRA** se vende. Informes en esta Administración.

**PERDIDA** de un reloj de señora con anilla rota. Entregando en esta Administración gratificarán bien.

**SE OFRECE** pensión en casa particular a sacerdote o persona respetable. Informarán en PENSAMIENTO ALAVES.

**MADERAS** Rafael Retana  
VITORIA Teléfono 1934

**GRAN FRONTON HOTEL**  
Restaurant.—VITORIA  
Teléfonos: Central, 1400; Anexo, 1426

# El domingo, día 22, será el traslado de los restos del General Sanjurjo

## De enseñanza

### En torno a la apertura de las Escuelas Normales del Magisterio

#### La Asociación Mariana del Magisterio de Vitoria Una Circular de la Inspección de Primera Enseñanza

JUNTA PROVINCIAL DE PROTECCION A LOS HUERFANOS DEL MAGISTERIO NACIONAL DE ALAVA CIRCULAR

El Ilmo. Sr. Director General de Primera Enseñanza, presidente de la Junta Central de Protección a los Huérfanos del Magisterio Nacional, ha tenido a bien disponer:

Primero.—Que a partir del día 15 del actual queden anulados, sin ningún valor ni efecto, los reintegros provisionales emitidos por las distintas juntas provinciales, debiendo procederse por los señores tesoreros de las mismas a retirarlos de la circulación a partir de la fecha de su caducidad, inutilizándolos con los requisitos necesarios y rindiendo cuentas a la Junta Central, de los talarionarios provisionales emitidos y el importe de los reintegros vendidos.

Segundo.—Que a partir de la citada fecha de 15 de los corrientes no se admitirá ninguna instancia ni documento que de conformidad con lo dispuesto en el artículo noveno del Reglamento de la Institución tenga que ir integrado con sellos de la misma y no lleve póliza de la nueva emisión.

Tercero.—Se reitera el cumplimiento del núm. 7 de los Ordenes circular núm. 1 de 26 de julio de 1938 sobre caducidad de las pólizas anteriores de la Protección.

Lo que se hace público para general conocimiento y efectos, significando que las pólizas están a la venta en el estanco núm. 7 (Calle del Generalísimo Franco, núm. 23).

Vitoria, 13 de octubre de 1939. Año de la Victoria. — El Presidente.

#### NUEVO PLAN DE ESTUDIOS EN LAS ESCUELAS NORMALES

La finalidad que inspira este comentario, no es tanto estimular a las autoridades —que no lo necesitan—

### Parece acordado que se verifique el día 22 la traza de los restos del heroico general Sanjurjo a su tierra natal

Pamplona.—Aunque no es oficial todavía, se señala la fecha del 22 del corriente para el traslado de los restos del llorado general Sanjurjo de Portugal a Pamplona.

Llegarán los restos a esta ciudad al anochecer y serán depositados en el atrio de la catedral, frente a la Puerta principal y teniendo por fondo el Santo Cristo del trascoro, que estará iluminado. Durante toda la noche será velado el cadáver del finado general y a la mañana siguiente se celebrará un solemnisimo funeral, siendo a continuación depositados los restos en la cripta.

#### SE VENDE

comedor de nogal y varios libros quinta y sexta edición completa de la Aleubilla.— Manuel Iradier, 62, tercero izquierda.

7.000 plazas

### Policía Armada y Tráfico

Preparación completa desde 10 de octubre al 15 de noviembre, por abogado y oficial del Ejército.

Matrícula desde hoy

### Academia VADILLO

Otaguibel, núm. 2, pral. - Teléf. 2158.-Vitoria

como calmar el deseo y la ansiedad de los millares de comunicantes que nos escriben inquiriendo noticias acerca de las reformas que se proyectan en la carrera de Maestro para lo sucesivo y condiciones a que ha de sujetarse el ingreso en las Escuelas Normales del Magisterio primario.

Sabemos que las autoridades preparan esta reforma conjuntamente con el estudio de un nuevo Estatuto de Primera Enseñanza que organice y articule todas las cuestiones derivadas de estas enseñanzas, armonizándolas en un perfecto acorde y dando cabo al maremágnum imponente que hoy preside la legislación en materia de enseñanza primaria.

Sabemos que no se oculta a las referidas autoridades la necesidad de esta reforma y que están interesadas y empeñadas en su resolución; pero no queremos ocultar ni omitir nuestro concurso, haciendo resaltar desde estas páginas el carácter de urgencia de esta reforma.

“El Magisterio Español”, cuya vida de sentimental relación constante con los maestros es bien conocida en su auscultación epistolar copiosísima e íntima, pulsa día a día, hora a hora, de instante a instante, los anhelos de los maestros. En relación con la cuestión que hoy nos ocupa es numerosísima la correspondencia y las consultas que se nos hacen, en averiguación de cuándo y en qué términos se ha de publicar la reforma de los estudios del Magisterio.

Numerosos compañeros cuyos hijos han terminado el Bachillerato o cursan los estudios del mismo, nos preguntan: “¿Cuándo saldrá el nuevo plan de estudios de las Escuelas Normales? ¿Saben ustedes si se exigirá el grado de bachiller o cuántos años?” Y siempre terminan su cuestionario inquisitivo con idéntico colofón: “Estamos perplejos sin saber si matricular a nuestro hijo en el Instituto o en la Universidad—según el caso—, pues nuestro deseo es que se haga maestro, etc., etc.”

En efecto, son muchos los compañeros y otros tantos que no lo son, que están deseosos de saber a qué atenerse acerca de la reforma de los estudios de las Escuelas Normales.

Trasladamos este estado de opinión a las autoridades seguras de que su interés indudable por la enseñanza ha de recogerle, si lo estiman acertado, y al mismo tiempo contestamos a nuestros comunicantes, dándoles también la seguridad de que por las jerarquías del Ministerio se estudia esta reforma con todo entusiasmo y se tiene el deseo y el propósito de que muy pronto sea una realidad.

(De “El Magisterio Español”.)

#### LA ASOCIACION MARIANA DEL MAGISTERIO FEMENINO

La Asociación Mariana del Magisterio Femenino, establecida en el Convento de María Reparadora, celebrará las funciones extraordinarias en honor de Santa Teresa de Jesús el próximo domingo día 15, en la iglesia pública.

Por la mañana, a las ocho y media, Misa de Comunión general, con fervorín, por el Reverendo Padre Lector, S. J., director de la Asociación.

Por la tarde, a las cinco y media, Rosario, sermón por el M. I. señor don Eugenio Beitia, y bendición solemne del Santísimo Sacramento.

#### El Boletín Oficial de hoy

### Se concede la Gran Cruz de Beneficencia a la Cruz Roja Española

#### Los planes de estudio para la formación de los oficiales profesionales del Ejército

Madrid. — El “Boletín Oficial del Estado” publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Jefatura del Estado.— Ley sobre procedimientos en las leyes de Expropiación forzosa para simplificar los trámites vigentes, con objeto de imprimir a las obras de reconstrucción nacional la velocidad que el Gobierno desea.

Ley por la que todos los bienes y afectos pertenecientes a las organizaciones sindicales relacionadas con las órdenes de 10 de enero de 1937 y 6 de febrero del mismo año, pasarán a ser propiedad de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, cuya Delegación Nacional de Administración los afecta a los gastos de la Delegación Nacional de Sindicatos.

Ley derogando el decreto-ley de 16 de febrero de 1937 para regular las relaciones entre autoridades concedidas a los mandos militares y ordenación de las Corporaciones locales, atendiendo a que, terminada la guerra, han sido liquidadas felizmente sus consecuencias inmediatas y normalizada la vida civil en todo el territorio nacional.

Decreto creando la Casa civil del Jefe del Estado, que se comprenderá de un jefe y de los organismos, servicios y dependencias que oportunamente se establezcan. En el término de quince días, desde su nombramiento, el jefe de la Casa civil elevará propuesta y reglamentación de los cometidos que se le asignen y de la organización y funcionamiento de dicha Casa.

Decreto nombrando jefe de la Casa civil del Jefe del Estado, a don Julio Muñoz de Aguilar.

Ministerio de la Gobernación.— Decreto concediendo la Gran Cruz de Beneficencia a la Cruz Roja Española, en reconocimiento de los servicios prestados por dicha Institución durante la pasada contienda.

Decreto disponiendo el cese en el cargo de gobernador civil de Cádiz de don Daniel Arzaiza Goñi y nombrando para dicho cargo a don Manuel Mora Figueroa.

Ministerio de Hacienda.— Orden disponiendo que la prórroga de la moratoria que concedió por treinta días la orden ministerial del 12 de septiembre último a los términos municipales liberados de la provincia de Tarragona, es ampliada en treinta días naturales más, que se contarán a partir de la fecha en que expire la establecida por aquella orden.

Orden haciendo extensivos los beneficios otorgados por la ley de 8 de septiembre de 1939, estableciendo determinadas facilidades para el cobro de cupones, a los bonos para el fomento de la Industria Nacional.

#### GENIO CREADOR TERESIANO

(Continuación)

Para rastrear las profundas huellas que deja estampadas la Santa a su paso por nuestro romance, descubrir el gran caudal de palabras, expresiones, frases, giros que aporta al ya rico tesoro de la lengua española, y echar de ver la elegancia, alteza y sublimidad con que engalana el lenguaje, espiritualizándolo y como divinizándolo, necesario nos sería, por una parte, revolver los más notables volúmenes escritos hasta la segunda mitad del siglo XVI, y por otra ir recorriendo una por una las páginas

de Santa Teresa, sus cláusulas y miembros, haciendo notar las más chisimas palabras nuevas que brotan de su pluma, los poéticos y lindísimos giros a nadie antes oídos que, como los refranes al escudero de D. Quijote, continuamente se le caen de los labios, y las numerosas expresiones, por extremo originales, nacidas de un castizo y elegante, casar dicciones que jamás habíamos visto juntas, con las cuales alumbra y matiza los más sutiles conceptos de la mística. Imposible sorprender allí pensamientos de segunda mano ni frases de “cliché”; dicción, estilo, ideas, todo en ella es propio y original. Optimista en todos los trances de su ajetreada vida, perennemente alegre y jovial, alma transparente, como de un genio, corazón de fuego, el espíritu más hermoso que haya cruzado por este mundo, forzamente había de poner, en cuanto decía, su sello, su imagen, su vida, su ser entero; por necesidad, mejor que el personaje de la fábula, transforma en oro de literatura cuanto a sus labios y su corazón tocan. De aquí aquellas tan gráficas y divinas comparaciones que, vestidas de un lenguaje angelical, va ensartando al hablar del alma, del amor, del mundo, de Dios, etc.; de aquí los giros y expresiones asaz felices, elegantes, poéticas que, sin saberse por qué especial privilegio, tiene siempre a mano para declarar las más elevadas ideas; de aquí, en fin, su tan rica como variada y original fraseología de sabor celestial que, aun al escribirse, a las cosas más comunes, el agua, por ejemplo, descubre tantos misterios de lenguaje como de pensamiento.

#### FRASEOLOGIA TERESIANA

Hable por mí y dé fe de ello un gran crítico: “Santa Teresa hizo magníficas frases impregnadas de idealismo, llevándolas hasta lo conceptual en la vida del alma y hasta su desprecocionamiento en la vida del mundo; metafísicas hasta la sutileza y amorosas hasta el delirio. Algunas veces son oscuras por referirse a explicaciones demasiado profundas de afectos del alma o de estados de la voluntad; y otras expresan estos misterios internos con juegos de palabras que siempre son bellísimos.

Vivo sin vivir en mí y tan alta vida espero. Que muero porque no muero. Las frases de esta Santa tienen un carácter, una forma, un sabor especial, único en su género, que constituye una gran originalidad. En vano se buscaría nada semejante en nuestra literatura. Son las más grandes cuestiones de la teología y del misticismo traducido no sólo al lenguaje vulgar, sino al familiar... Por otra parte Santa Teresa era de un carácter vivo, jovial, decidida y ocurren; sus frases son con frecuencia el reflejo de este genio; son expresiones llenas de inimitable gracia y de encanto; aun las más sencillas y vulgares salían de sus labios o de su pluma impregnadas del atractivo de su carácter. En sus epístolas y en todos sus escritos familiares, así como en las palabras suyas que nos ha conservado la tradición, se descubre siempre esta graciosa forma, que, unida a la rapidez de

concepción, a lo gráfico y sentencioso del pensamiento, ha creado ese gran número de refranes y frases de que fue autor, y que conserva como tesoro la lengua castellana”. (Picaresco. Frases célebres, la frase en literatura).

#### INFLUENCIA TERESIANA

¿Ejemplos? Lo son todas sus páginas y aun cada volute de su pluma, y por evitar citas, la famosa terrilla de todo el mundo conocida:

Nada te turbe,  
Nada te espante,  
Todo se pasa,  
Dios no se muda,  
La paciencia  
Todo lo alcanza;  
Quién a Dios tiene,  
Nada le falta;  
Sólo Dios basta.

siete frases o sentencias en nueve versitos que pertenecen al lenguaje común de los españoles y de juventud tan fresca y tan lozana. Que vivirán cuanto en la edad futura Viva la hermosa lengua castellana.

Por necesidad, nuestros grandes escritores hubieron de dejar profundas huellas en los prosistas y poetas que les sucedieron; pero nadie las dejó en los espíritus tan indelebles como Teresa de Jesús. “Podían, por ejemplo —como dice el historiador Fitzmaurice Kelly—, Boscán y Garcilaso influir en los poetas eruditos y cortesanos, pero nada significaba ante el brioso castellano de Santa Teresa de Jesús, que manejaba el idioma con maestría incomparable”. (Historia de la lit. esp., t. 8.º).

#### CERVANTES Y SANTA TERESA

El único nombre que pudiera eclipsar al de Teresa, sería el de Cervantes. Para deshacer esta sombra y evitar todo error, basten transcribir una bellísima página de muy autorizada y elegante escritora: “Prescindiendo de la prosa y del espíritu de Santa Teresa, decía Blanca de los Ríos en la R. A. de Jurisprudencia, no se puede escribir la historia de la prosa castellana, ni puede seguirse el progresivo desarrollo de la novelística, forma estética cuyo elemento primordial y esencialísimo es la prosa... Cuando Santa Teresa emancipó de toda servidumbre el habla y le comunicó todas las elocuencias, vino Cervantes y creó la más excelsa de las novelas, el Quijote... Con la reverencia de quien maneja riquezas de Dios, aparta la Santa de su estilo todo arrequive profano, toda reminiscencia gentilicia, y con ímpetu valiente, españolísimo, poseída de su misión renovadora en todo, echa a rodar los viejos trastos de escribir, la balumba de erudición antigua que desde el siglo XIII agobiaba las espaldas a la literatura y entorpecía los pasos a la naturalidad gallarda; suprime el pedantismo de las autoridades, cita de memoria y como durando o haciéndose perdonar el saber; rompe con los vicios atávicos de la raza; el conceptualismo, el cultismo y el énfasis; huye como de la peste de los discretos alambicados y de las empalagosas dulcedumbres y rompe a escribir como se habla en la

vida familiar, sencilla, entrañablemente; como su alma, sin leva dura de engaños, conversaba íntima, regaladamente con Dios; como nunca supieron hablar libros humanos, y emancipa gloriosamente la prosa de Castilla de todo yugo y servidumbre, enseñándole a andar con su pie y a volar con sus propias alas. Después de aquella prosa, si se explica el Quijote... Pero Santa Teresa no se limitó a emancipar la prosa castellana; hizo mucho más; libre ya y respirante entre sus manos el habla nacional, con sus propios recursos, con los propios colores de su paleta castiza, lo intentó todo; no se contentó con el doctrinamiento ascético, ni se agotó en sólo la efusión mística, no; su prosa, en que late su alma, desbordada de sus libros, hierve en actividad, lo intenta y lo realiza todo: la autobiografía, la carta, el apunte de viaje, el cuadro de género, el retrato, dig no de Theotocopuli, la visión del infierno, la ascensión a las cumbres del éxtasis, la revelación asombrosa de las Moradas íntimas, la disección del espíritu, la representación de la esencia divina, el cántico de infinito amor. ¿Qué faltaba por decir o por expresar a la prosa castellana después de Teresa de Jesús?... No sabemos rezar ni hablar ni escribir sin volvernos a Santa Teresa? (Influjo de la mística de Sta. Teresa singularmente, sobre nuestro grande arte nacional, por Blanca de los Ríos, págs. 44-50 y 55). Por eso, confiesa un historiador, “ninguno de nuestros escritores antiguos y modernos, sin excepción a Cervantes, ha alcanzado la universal resonancia que Sta. Teresa”. (Salcedo, Historia de la lit. t. II, pág. 511).

Nuestro idioma, pues, con mucha más razón que la lengua de Cervantes, puede y debe llamarse “la lengua de Santa Teresa de Jesús”.

(Continuará).

### Rojos españoles condenados en París

París.— El tribunal ha condenado a cuatro meses de cárcel a cuatro prófugos rojos españoles que hace algunos meses desvalijaron el piso de un diputado español, miembro del pseudo Gobierno de Negrín. Un tercer cómplice ha muerto en la cárcel.

#### Cochacs CABALLERO DECANO. MILENARIO

#### Zapatillas paño

Señora, caballero y niño. El mayor surtido. Las de más abrigo

#### Hipólito e Hijos

Los que más barato venden. Portal del Rey, 21.—Co rrería, 21.—Independencia, 18 (Barreras)

**URQUIOLA**  
OCULISTA  
Dato, 5, 1.º derecha

Lea usted  
PENSAMIENTO ALAVES

**Policarpo Palacios**  
Ultramarinos por mayor y menor  
Independencia, 34. Teléfono 1421

**A Z P I A Z U HNOS.**  
MUEBLES VITORIA.  
Casa especializada en toda clase de trabajos de tapicería  
SAN PRUDENCIO, 23 y 25.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**

España: Un mes ... 2,75  
Un año ... 33,00

Extranjero: Un año ... 68,00

Repúblicas América: Convenio postal: Un año ... 48,00

**PENSAMIENTO ALAVES**

Vitoria, 13 de octubre de 1939

TELEFONO 1226

**ANUNCIOS TELEGRÁFICOS**

TARIFA

Hasta quince palabras ... 1,75

Cada palabra de aumento ... 0,15

CONSULTE ANUNCIOS CON TARIFA REDUCIDA

# El discurso de Chamberlain bien recibido en Inglaterra

## En Alemania estiman que Chamberlain se empeña en probar la culpabilidad del Reich. - En Oslo el discurso del ministro inglés produjo decepción, y en Estocolmo desaliento

# Ha quedado evacuada la ciudad de Helsinki. - Finlandia dispuesta al sacrificio por su independencia

Londres. — Se asegura que el primer ministro inglés Mr. Chamberlain hará nuevas manifestaciones el miércoles de la semana próxima.

Basilea. — El grupo socialista ha publicado una carta en la que dice que rompe con el grupo comunista, porque considera que éste favorece el pacto germano-ruso.

Estocolmo. — Noticias recibidas de Finlandia aseguran que ha terminado la evacuación de Helsinki, a pesar de las dificultades que ofrece. 125.000 personas han salido de la capital en veinticuatro horas y no queda en ella ni un solo niño. Han sido cerradas las escuelas, después de unas conferencias patrióticas en las que el himno finlandés fue entonado por maestros y alumnos. Las carreteras están atestadas de toda clase de vehículos lo mismo que las vías de ferrocarriles, manteniéndose a pesar de todo la más serena disciplina. Algunos puentes han sido cerrados; fuerzas del Ejército guardan los puentes, habiendo sido minados algunos de éstos.

Oslo. — El presidente finlandés ha pronunciado un discurso insistiendo una vez más en que Finlandia se halla dispuesta a toda clase de sacrificios para mantener su neutralidad.

Londres. — La prensa británica

esta mañana se dedica con extensión a comentar el discurso pronunciado por el primer ministro inglés en la Cámara de los Comunes en contestación al último discurso del Führer alemán. Dice la prensa con total unanimidad que este discurso de Chamberlain supone una rotunda negativa a las proposiciones poco seguras de Hitler.

El "Daily Express" dice a este propósito que la patria debe movilizar todos los recursos para la campaña que se avecina.

El "Daily Telegraph" dice que el discurso de Chamberlain está ajustado a la más pura doctrina tradicional inglesa.

El "Daily Mail" dice que la guerra no puede terminar mientras queden en pie los enemigos del pueblo inglés y de sus aliados. Mientras los amigos de Inglaterra estén amenazados o perseguidos, la Gran Bretaña no puede dejar de cumplir sus compromisos.

Berlín. — La prensa alemana de día sus comentarios al discurso pronunciado ayer por Chamberlain en la Cámara de los Comunes. Dice la prensa alemana que el primer ministro inglés no ha hecho más que repetir los argumentos que siempre ha expuesto en semejantes ocasiones para culpar a Alemania y a Hitler de la marcha de los acontecimientos. Dicen los periódicos ingleses que Chamberlain no puede tener confianza en las proposiciones de Hitler. Debería saber el pueblo inglés que Hitler y su Gobierno cuentan con la confianza absoluta del pueblo alemán y eso basta.

Desde hace tiempo la Gran Bretaña se ha empeñado en hacer la guerra y en llevar a la guerra al mundo. Esa fue la táctica tradicional inglesa, tan pronto como cualquiera otra nación se levanta política o económicamente por encima de ella o amenaza levantarse. El último discurso de Chamberlain lo demuestra con claridad. El primer ministro inglés acaba de echar la suerte: el tiempo, dirá ahora cuál de los dos imperios será destruido.

Londres. — El redactor político de la Agencia "Reuter" ha dicho que el discurso de Chamberlain se ha distinguido por las extraordinarias demostraciones de entusiasmo que despertó en la Cámara. También dice el redactor de la "Reuter" que el señor Chamberlain, contra su costumbre, habló en tonos enérgicos y firmes, empleando frases alisonantes.

Las veces en que, en los comienzos del discurso, el primer ministro inglés habló de salvaguardar el honor inglés, se produjo la primera explosión de aplausos que luego menudearon en el transcurso de la disertación.

Berlín. — Los círculos políticos del Reich se reservan su opinión acerca del discurso de Chamberlain, afirmando una vez más que en estos casos, Alemania deja a un lado toda crítica, para estudiar los elementos positivos que ofrecen las dos últimas intervenciones de Daladier y de Chamberlain.

Oslo. — El discurso de Chamberlain, escuchado en esta ciudad a través de la radio, ha causado decepción, pues se esperaba después de

la declaración de Hitler un cambio de actitud en Inglaterra.

Estocolmo. — El discurso de Chamberlain ha causado en Estocolmo una impresión desalentadora, ya que Chamberlain se contenta con repetir los argumentos de siempre, argumentos que por otra parte nunca han sido capaces de tranquilizar a Europa.

Londres. — Se ha publicado el texto de una ley prohibiendo el aumento excesivo en los precios. La ley dice que el precio no podrá exceder más de aquella medida que se justifique por las actuales circunstancias de la guerra. Los que falten a esta ley podrán ser castigados hasta con dos años de cárcel y quinientas libras de multa.

## Noticias de sociedad

**NATALICIO**

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño la esposa de don Andrés Posada, nacida María Josefa González de Sarraide. Enhorabuena.

**LA JUNTA PROVINCIAL DE COOPERATIVAS**

El domingo 8 del actual se efectuó la Asamblea convocada por la Ley de 22 de octubre de 1938, con el fin de constituir en esta ciudad la UNION PROVINCIAL DE COOPERATIVAS, integrada por las Sociedades Cooperativa Cívico-Militar de Vitoria, Cooperativa de Funcionarios "La Esperanza" y Cooperativa "La Unión Obrera" de Araya, siendo aprobados sus Estatutos y elegida su Jefatura y Junta Rectora formada por los señores siguientes:

Jefe de la Unión, Presidente de la Junta Rectora, don Ascencio Revésado González.

Vicepresidente, don Francisco Fernández de Castillo.

Secretario, don Félix Uribeo Carrero.

Vicesecretario, don Tomás Hernández Hernández.

Tesorero, don Millán Arámburu.

Vicesorero, don Segundo Ortiz de Urbina.

Vocal, don Miguel Grandmontagne.

Vocales suplentes, don Cipriano Calzada, don Eduardo María García y don Noé Lecea.

**Vitoriana de Espectáculos, S. A.**

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el pago del dividendo del 6 por ciento (tres pesetas por acción) acordado por la Junta General ordinaria de accionistas celebrada el día 31 del pasado mes de julio se hará efectivo en la Caja Provincial de Ahorros, contra la presentación del resguardo de acciones, todos los días hábiles a partir del día 16 del corriente mes.

Por el Consejo de Administración. — El Presidente, EMILIO IBARGOITIA.

**VIAJES**

De Briñas, don Justo Sáez Gamarra.

De Valladolid don Luis Manso.

**NOTAS TRISTES**

En nuestro número de ayer tarde, publicábamos la escuela de defunción del señor don Martín Izarra y Gil, fallecido cristianamente en el pueblo alavés de Anúcia el pasado miércoles a los 62 años de edad y después de haber recibido los Santos Sacramentos y demás Auxilios de la Religión.

Hoy a las once de la mañana, se han verificado los funerales y sepelio, actos estos que se han visto muy concurridos, constituyendo una sentida manifestación de duelo y sentimiento y que han tenido lugar en el pueblecito de Anúcia.

Acompañamos en el dolor a sus familiares, y de manera especial a sus afligidos hijos don Lucila (viuda).

**La espada que los Municipios españoles pagaban al Caudillo**

Madrid. — La espada de la Victoria, que los Municipios españoles ofrecían al Caudillo, ha sido construida en Madrid y desde hoy expuesta al público.

La construcción de esta obra renueva la gloriosa tradición de la orfebrería nacional. Está construida en oro, incluso la hoja, y tiene de este metal unos tres kilogramos. Las aplicaciones de platino pesan medio kilo. Tiene 31 esmeraldas lapidadas, 320 zafiros lapidados, 5 cabuchones, zafiros de gran tamaño, y, en total, 2.279 piedras preciosas, la mayoría brillantes. La hoja, de oro macizo, está forjada de tal forma, que permite darle una flexibilidad semejante al acero. La espada mide 1,10 metros y tiene la forma de la espada del Cid.

La arqueta en que ha de guardarse es de plata, de sobria y elegante factura, con grandes planos pulidos del mismo metal, cincelados, y descansando sobre cuatro soportes de marfil.

## Notas locales

# La vendimia

No han esperado al día 15 los labradores, como suponíamos, para comenzar la vendimia. En cuanto aclaró el tiempo se han lanzado a los viñedos y nada les detiene a acelerar la recolección de uva.

La cosecha ofrece una impresión clara; mala. No han madurado bastante los racimos, siendo muchos los que por la lluvia pertinaz se perdieron. Por ahorrar algo de esta pérdida se han apresurado los labradores a vendimiar.

Saben ya que de deficiente uva no pueden obtener buenos vinos, y ello hará que a los caldos de este año se procure darles salida cuanto antes. Toda demora en la venta aumenta la exposición de estropearse en las cubas. A tiempo, aún puede ser negocio para la provincia este mercado.

No por ello vayamos a temer que carezcamos de vino, pasados unos meses. En modo alguno. Sobre mucho de la cosecha anterior en las bodegas. Ni ello alterará sensiblemente los precios. Más bien razón para que abaraten. La misma necesidad de dar salida pronto al nuevo hará que, al menos, los precios actuales no varíen.

Terminada la guerra, cuyo consumo de estos caldos era tan enorme como las necesidades de la campaña lo exigían, sucederá ahora indudablemente una demanda muy inferior, aunque no tanta como pudiera suponerse, porque amparará a este mercado la misma escasez que en lo que fue zona roja sucedió con el trigo.

La normalidad en todos los órdenes comenzaremos a notarla francamente bonancible en octubre de 1940, cuando toda España con tranquilidad haya podido recoger sus cosechas. Mientras tanto, quicrase o no, la previsión en los hogares para arreglarse durante el año agrícola que comienza, se impone.

**¡OBREROS DEL CAMPO ESPAÑOL!**

Contribuid a la Obra Social del Caudillo del Subsidio Familiar que implanta el Régimen del mismo en la Agricultura.

**¡CAMPESINOS!**

El Estado reclama la aportación a la obra del Subsidio Familiar. Vuestras familias os lo demandan. Vuestros hijos os lo exigen.

## Comentarios de actualidad

# "Síntesis de dos discursos"

Por Pedro Campanaga

"Alea jacta est". La famosa frase lanzada por Julio César al pasar el Rubicón en su lucha con Pompeyo parece que otra vez ha resonado en la Historia con el discurso que acaba de pronunciar Mr. Chamberlain en contestación a las declaraciones de Hitler sobre proposiciones de paz.

—Antes de hablar de paz, Alemania debe demostrar con actos positivos su ferviente anhelo de llegar a ella —expuso el ministro británico— añadiendo: Checoslovaquia y Polonia han de obtener las satisfacciones a que tienen derecho. Por su parte, Hitler declaró: El Tratado de Versalles no rescitará, y Alemania no capitulará. Y en esta doctrina antagónica y en esta disparidad de criterio en problema tan fundamental de los dos hombres de Estado radica el punto de partida de la gran catástrofe.

Si la fórmula de paz no se logra, Inglaterra por cuarta vez en el curso de su proceso histórico se encontrará en momentos críticos que siempre ha tenido la fortuna de zanjar con éxito, consiguiendo de este modo la supremacía en el terreno internacional. El plan de invasión de las Islas británicas ideado por Felipe II se malogró por el desastre de la Invencible; y el audaz proyecto de Napoleón, que tendía al mismo fin, fracasó por la derrota de la esquadra hispano-francesa en aguas de Trafalgar; y por último, la rivalidad naval y comercial de Alemania e Inglaterra, terminó en su primera fase con la capitulación de Alemania en la Gran Guerra.

¿Cuál será el resultado del segundo acto del drama? Una de las partes en lucha fia el éxito al tiempo y al bloque económico; la otra amenaza con nuevos elementos de combate, y hace saber que en Europa ya no existen islas, dando a entender con ello que Inglaterra ha dejado de ser invulnerable.

Es evidente que la situación de conjunto difiere esencialmente de la de 1914. Entonces los imperios centrales se vieron envueltos por la política de cerco que tan hábilmente desarrolló el Rey Eduardo de Inglaterra, mediante una verdadera red de alianzas y amistades entre varios pueblos, y así pudo ser eficaz el bloqueo.

Ahora también ha querido poner en práctica la maniobra y sus recientes trabajos a raíz del acuerdo de Munich para atraerse con su aliada Francia a la URSS, Polonia, Rumania, Grecia y Turquía demuestran de modo concluyente sus propósitos; pero la URSS, con su cambio de postura, frustró tan maquiavélico plan.

Por razones que saltan a la vista creemos que si Alemania en la Guerra mundial pudo resistir durante cuatro años a una multitud de países, ahora que la URSS es su Intendente militar, y existen potencias neutrales de la importancia de Estados Unidos, Italia y Japón, habrá que convenir en que en el bloqueo no está la decisión de la guerra.

Por consiguiente las armas han de decir la última palabra, y como "por ahora" solo hay un campo de batalla, que es el frente franco-alemán, aquí es donde esperamos que sin tardar mucho se produzcan acontecimientos militares trascendentales, pues esta decisión se impone para evitar

los perniciosos efectos que se originan en los grandes ejércitos sometidos a una prolongada inactividad, aunque disfruten de la relativa comodidad que ofrecen las líneas Sigfrido-Magínót.

Puesto que ambos adversarios tienen apoyados los flancos de sus líneas defensivas en el Luxemburgo y en Suiza, tendrán que arriesgar sus ejércitos en costosas batallas frontales; pero esta empresa se juzga como algo quimérica. Pero como la guerra no admite dilaciones, es posible que los Estados Mayores hayan fijado su mirada en los dos países neutrales citados. Algún del otro lado de los Pirineos es de opinión que la ofensiva alemana se producirá por los pasos del Jura en la frontera suiza. Para Francia es tentador el objetivo luxemburgués.

## Alemania controlará quizá los pozos petrolíferos de Galitzia

La Haya. — El Reich, según los medios holandeses bien informados, ha obtenido del Gobierno de la URSS el control de las regiones petrolíferas de Galitzia, adjudicadas a la URSS, en compensación de las ventajas conseguidas por el Gobierno soviético en la zona báltica. El hecho no se ha confirmado, pero se tiene como muy posible.

## Ha encallado el "Monte Arnabal"

Málaga. — Ha encallado el buque de 3.500 toneladas "Monte Arnabal" cerca de Fuengirola. El accidente lo ha motivado la niebla. No ha habido víctimas.

## Centro de Telégrafos de Vitoria

Relación de los telegramas desconocidos a nombre de los siguientes destinatarios:

- Ignacio Quintana, Cuartel Artillería.
- Viuda Zuloaga, Olaguibel, 4, principal.
- Pilar Hernández, S. José, 48.
- Teresa García, Ortiz de Zárate, 72.
- Pilar Navarrete, Elvira Zuloeta, 1.
- Vitoria, 13 de octubre de 1939. Año de la Victoria.

**J. Ignacio Jiménez**

Habitado de Clases Pasivas

Cobro de pensiones en Hacienda, Diputación y Ayuntamientos. Facilita certificados de Penales y última voluntad.

San Antonio, 39, 2.º drcha.

VITORIA

**¡PUBLICISTAS!**

En los talleres de este diario se editan obras, libros y boletines a precios económicos :: ::

Diríjanse a

**PENSAMIENTO ALAVES**

Apartado de Correos, 14.—Teléf. 1226

**OCASION**

Medallas sufrimientos por la Patria a 19 pesetas

HALDO de una partida de enbiertos, cazos, cucharones para cocidos, pinzas arúcar, cubiertos comer pescado, juegos servir pescado, cafeteras y lecheritas pequeñas propias para Cafés y Bares, etc., etc. Cucharitas café, seis piezas, 5,75. Otras con gran plateado doble, seis piezas, 14 pesetas.

ISASIA, Dato, 24

**Vasos y cubiertos para colegiales**

Cubiertos mesa, 12 piezas, 17 pesetas.

Cubiertos mesa, dibujo, 12 piezas, 22 pesetas.

Cubiertos mesa, fuerte plateado, 12 piezas, 32 pesetas.

Cucharitas café, 6 piezas, 7 pesetas.

Cucharitas café, fuerte plateado, 6 piezas, 14 pesetas.

Cuchillitos merienda, 6 piezas, 14 pesetas.

JOYERIA—PLATERIA—ISASIA.—DATO, 24, Vitoria

AÑO DE LA VICTORIA

Líquido para limpiar plata o plateado, dejando los objetos como nuevos, frasco de 350 gramos, 3,75 pesetas

Medallas sufrimientos por la patria, a 19 pesetas

ISASIA-JOYERO, Dato, 24